

ACCIÓN URGENTE

PRESO DE CONCIENCIA AGREDIDO EN PRISIÓN

El ingeniero marino Nguyen Ngoc Anh, condenado a seis años de cárcel por expresar pacíficamente su desacuerdo con las políticas del gobierno, fue agredido físicamente en la cárcel por otro recluso. A pesar de haber sufrido graves lesiones en la pierna y en la cabeza, se le ha negado todo acceso a atención médica y ha sido puesto en régimen de aislamiento. Este incidente viene precedido por meses de maltrato psicológico de Nguyen Ngoc Anh por varios presos —incluidas amenazas de muerte diarias— ante la pasividad de los funcionarios de la cárcel, a pesar de estar al tanto de la situación.

ACTÚEN: REDACTEN SU PROPIO LLAMAMIENTO O UTILICEN ESTA CARTA MODELO

Director de la Policía Provincial de Ben Tre, Vo Hung Minh
Director of Ben Tre Provincial Police Force, Vo Hung Minh
404D Đồng Văn Cống, Phường 7,
TP. Bến Tre, Bến Tre,
Vietnam
Correo-e: conganbentre@gmail.com

Señor Vo Hung Minh:

Le escribo para expresar mi honda preocupación por el encarcelamiento y el trato que recibe el preso de conciencia **Nguyen Ngoc Anh**, arrestado el 30 de agosto de 2018 por utilizar Facebook para criticar un proyecto de ley encaminado a crear zonas económicas especiales en el país.

Nguyen Ngoc Anh, que actualmente está en el centro de detención de Ben Tre, ha denunciado maltrato psicológico habitual por parte de otros reclusos, incluidas amenazas de muerte diarias. Durante la última visita mensual de su esposa, Nguyen Ngoc Anh le dijo que su compañero de celda lo había agredido, dejándolo ensangrentado e inconsciente. Resulta preocupante que las autoridades penitenciarias no hayan adoptado medidas disciplinarias con el agresor ni hayan acusado recibo de la denuncia formal sobre el incidente presentada por Nguyen Ngoc Anh, sino que hayan enviado a éste a una celda aparte y le hayan negado todo acceso a tratamiento médico.

Nguyen Ngoc Anh, condenado a seis años de cárcel en junio de 2019 por “propaganda contra el Estado”, está encarcelado únicamente por expresar sus opiniones pacíficamente.

Por consiguiente, le insto a:

- **garantizar que Nguyen Ngoc Anh queda en libertad de inmediato y sin condiciones;**
- **garantizar que, hasta que quede en libertad, Nguyen Ngoc Anh puede acceder sin restricciones a atención médica adecuada cuando lo solicite o cuando sea necesario;**
- **garantizar que, hasta que quede en libertad, el trato que recibe Nguyen Ngoc Anh cumple plenamente las Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos (Reglas Mandela), y concretamente que no es sometido a tortura y otros malos tratos, incluidas condiciones de detención deficientes o reclusión prolongada en régimen de aislamiento.**

Atentamente,

[NOMBRE]

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Nguyen Ngoc Anh, de 39 años, casado y padre de un niño de cuatro años, es un ingeniero marino que vive en la provincia costera de Ben Tre, en el sur de Vietnam.

En septiembre de 2019, durante la visita mensual de su esposa, Nguyen Thi Chau, a la cárcel, Nguyen Ngoc Anh le dijo que su compañero de celda lo maltrataba psicológicamente todo el tiempo, amenazándolo de muerte a diario. Nguyen Ngoc Anh sospecha que este preso se reúne los viernes con un funcionario para informar sobre él. No es infrecuente que los funcionarios de prisión utilicen a presos para informar sobre otros reclusos, intimidarlos y hostigarlos.

El 11 de octubre de 2019, cuando la esposa de Nguyen Ngoc Anh volvió a visitarlo, le alarmó ver que caminaba arrastrando una pierna, que tenía un hematoma en el cuello y que no podía mover bien el brazo izquierdo. Nguyen Ngoc Anh le dijo que su compañero de celda lo había agredido. Un día de mediados de septiembre, cuando iba a ducharse, su compañero le dio una patada por la espalda con tal fuerza que Nguyen Ngoc Anh se golpeó la cabeza contra la pared y cayó desmayado. Después, le retorció la mano izquierda y le dio puñetazos en la cabeza hasta que otros presos intervinieron.

Tras el incidente, Nguyen Ngoc Anh fue trasladado a otra celda, pero ningún funcionario de la cárcel ha acusado recibo de la denuncia que presentó. Además, a pesar de sus graves lesiones, las autoridades de la cárcel se negaron a permitirle acceder a atención médica. La primera de las Reglas Mandela dispone inequívocamente: "Se velará en todo momento por la seguridad de los reclusos, el personal, los proveedores de servicios y los visitantes".

Nguyen Ngoc Anh usó su cuenta personal de Facebook para expresar su opinión sobre diferentes asuntos de Vietnam, incluido el desastre medioambiental de la empresa Formosa en 2016. En 2018 participó activamente en un debate online sobre un proyecto de ley cuyo objetivo era establecer tres zonas económicas especiales en el país. A consecuencia de ello, el 30 de agosto de 2018 fue arrestado por las autoridades de la provincia de Ben Tre y acusado en aplicación del artículo 117 del Código Penal por "propaganda contra el Estado". Nguyen Ngoc Anh estuvo detenido sin juicio hasta junio de 2019, y al final fue condenado a seis años de cárcel el 6 de junio de 2019.

En la actualidad hay más de un centenar de presos y presas de conciencia en Vietnam, muchos de los cuales han sufrido tortura y otros malos tratos en la cárcel, tales como acoso, amenazas, intimidación o agresiones físicas. Las condiciones de detención son duras; Amnistía Internacional suele recibir noticias e informes de familias de personas presas por motivos de conciencia que denuncian una alimentación deficiente, así como falta de atención médica y ropa inadecuada en invierno.

Vietnam es Estado Parte en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y su Constitución de 2013 también garantiza los derechos a la libertad de expresión de toda la ciudadanía. Además, es Estado parte en la Convención de la ONU contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes. El gobierno vietnamita tiene la obligación de respetar y proteger el derecho de toda persona que esté bajo su jurisdicción, y en particular de proteger la seguridad y el bienestar de las personas que están bajo su custodia.

PUEDEN ESCRIBIR LLAMAMIENTOS EN: Vietnamita, inglés
También pueden escribir en su propio idioma.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS LO ANTES POSIBLE Y NO MÁS TARDE DEL: 26 de noviembre de 2019
Consulten con la oficina de Amnistía en su país si van a enviar llamamientos después de la fecha límite.

NOMBRE Y GÉNERO GRAMATICAL PREFERIDO: Nguyen Ngoc Anh (masculino)